



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.83
19 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать девятая сессия
11-29 ноября 2002 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам

ГРУЗИЯ

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Грузии об осуществлении Пакта (E/1990/6/Add.31) на своих 35-м и 36-м заседаниях, состоявшихся 14 и 15 ноября 2002 года (см. E/C.12/2002/SR.35 и 36) и на своем 56-м заседании, состоявшемся 29 ноября 2002 года, принял следующие заключительные замечания.

А. ВВЕДЕНИЕ

2. Комитет приветствует представление государством-участником второго периодического доклада, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета.

3. Комитет с удовлетворением отмечает исчерпывающие письменные ответы, представленные государством-участником на список вопросов, а также открытый и конструктивный диалог с делегацией.

В. ПОЗИТИВНЫЕ АСПЕКТЫ

4. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником для соблюдения его обязательств в соответствии с международными договорами по правам человека, стороной которых оно является, в частности принятие различных планов действий по целому ряду правозащитных аспектов, таких, как права ребенка, положение женщин (в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 27 заключительных замечаний Комитета за май 2000 года) и борьба с насилием.

5. Комитет приветствует заявление делегации о том, что общая тенденция низкого экономического роста за период 2000-2002 года изменилась в позитивную сторону: объем ВВП увеличился с 6 млрд. грузинских лари в 2000 году до 6,6 млрд. - в 2001 году. Увеличение объема сельскохозяйственной продукции имело положительный эффект для национальной продовольственной безопасности.

С. ФАКТОРЫ И ТРУДНОСТИ, ПРЕПЯТСТВУЮЩИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПАКТА

6. Комитет отмечает, что государство-участник продолжает сталкиваться с трудностями на пути осуществления экономических, социальных и культурных прав, содержащихся в Пакте, что обусловлено процессом перехода к рыночной экономике.

Д. ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОЗАБОЧЕННОСТЬ

7. Комитет с сожалением отмечает, что, несмотря на международное содействие, оказываемое государству-участнику, оно не сумело осуществить большинство рекомендаций, содержащихся в предыдущих заключительных замечаниях по первоначальному докладу государства-участника.

8. Комитет сожалеет также, что, несмотря на информацию, содержащуюся в докладе государства-участника и в письменных ответах на список вопросов Комитета, многочисленные просьбы Комитета о представлении подробной информации и сравнительных статистических данных с разбивкой по ряду предусмотренных пактом прав остались без ответа.

9. Комитет обеспокоен существующим разрывом между законодательством в сфере экономических, социальных и культурных прав и его фактическим осуществлением.

10. Комитет обеспокоен также отсутствием осведомленности в государстве-участнике о положениях Пакта.
11. Комитет глубоко обеспокоен тем, что государство-участник пока не сумело должным образом решить проблему широко распространенной и укоренившейся проблемы коррупции, являющейся одной из главных причин неудовлетворительного распределения доходов и ресурсов и усугубляющей крайне трудную экономическую, социальную и культурную ситуацию в государстве-участнике. Комитет особенно озабочен ограниченной эффективностью использования внешних средств, получаемых в рамках международного сотрудничества.
12. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с плачевным положением внутренних перемещенных лиц в государстве-участнике. Усилия государства-участника по предоставлению основных услуг этой уязвимой группе населения и специальное законодательство, принятое с этой целью, смогли лишь частично удовлетворить насущные потребности внутренних перемещенных лиц, особенно в том, что касается решения проблем занятости, социального обеспечения, предоставления надлежащего жилья, снабжения водой, электричеством и предоставления основных медицинских услуг и образования.
13. Комитет обеспокоен тем, что из-за острой нехватки средств деятельность национального уполномоченного по правам человека не может осуществляться эффективным образом.
14. Комитет серьезно обеспокоен высоким уровнем безработицы в государстве-участнике, особенно в городских районах и среди молодежи, несмотря на меры, принимаемые для создания рабочих мест и стимулирования предпринимательской деятельности в стране. Комитет сожалеет, что государство-участник не располагает информацией или данными о неформальном секторе экономики и о численности самостоятельно занятых лиц в стране. Комитет вновь выражает озабоченность медленными темпами создания системы стимулов, побуждающих людей искать работу.
15. Комитет также глубоко обеспокоен крайне низким уровнем окладов в государстве-участнике, в том числе минимальным размером зарплаты, которая намного ниже прожиточного уровня. Кроме того, Комитет вновь заявляет о своей озабоченности в связи с тем, что работники различных секторов экономики зачастую вовремя не получают зарплату.

16. Комитет сожалеет, что существующее законодательство не предоставляет достаточных полномочий инспекторам по трудовым вопросам для осуществления ими своих функций, особенно в частном секторе. Комитет также сожалеет о недостаточности средств, выделяемых на деятельность Инспекции по делам труда.

17. Комитет озабочен крайне низким уровнем пособий по социальному обеспечению, который намного ниже минимального прожиточного уровня, и тем, что эти пособия нередко выплачиваются с задержками.

18. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу несоответствия или даже отсутствия законодательных норм и политики по вопросам бытового насилия, изнасилования или сексуальных домогательств, а также в связи с фактической безнаказанностью в связи с совершением подобных актов. Комитет особенно озабочен тем, что насилие в семье не считается уголовным преступлением.

19. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник не приняло никаких серьезных мер и не разработало политики по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами.

20. Комитет обеспокоен большим числом детей, живущих и/или работающих на улицах, которые нередко становятся жертвами различных форм эксплуатации, в том числе в целях проституции и порнографии.

21. Комитет вновь заявляет о своей серьезной озабоченности по поводу постоянно растущего уровня нищеты в государстве-участнике и неадекватности мер, принимаемых для борьбы с нищетой. Он вновь повторяет свои предыдущие замечания относительно видимого отсутствия эффективного управления, транспарентности и отчетности на стадии выработки политики и ее осуществления (пункты 7 и 8 заключительных замечаний Комитета за май 2000 года).

22. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности отсутствием четкости при анализе и оценке уровня нищеты в стране и определении реальной черты бедности (там же, пункт 9).

23. Комитет выражает озабоченность по поводу неудовлетворительных условий жизни большинства населения государства-участника, в том числе по поводу неудовлетворительного водоснабжения и нерегулярного снабжения электричеством и теплом, что в первую очередь затрагивает наиболее ущемленные и маргинализованные группы общества, такие, как престарелые, инвалиды, внутренние перемещенные лица, заключенные и лица, живущие в условиях нищеты.

24. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу нехватки материальных и технических ресурсов, лекарств, по поводу гигиенических и санитарных условий и питания в больницах, а также в связи с низкой оплатой труда медицинских работников, что приводит к широкому распространению практики неофициальных поборов, взимаемых за основные медицинские услуги, которые официально являются бесплатными. Особенно негативным следствием неофициальных поборов является то, что основные медицинские услуги становятся все менее доступными для наиболее бедных и уязвимых групп общества.

25. Комитет особенно обеспокоен положением лиц с психическими заболеваниями, которые не только испытывают страдания в результате социального отчуждения, но и зачастую долгое время находятся в психиатрических лечебницах, где условия их жизни, а также получаемое лечение и уход находятся ниже приемлемых стандартов.

26. Комитет сожалеет, что в информации, представленной государством-участником, отсутствуют подробные сведения о ситуации в области начального образования. Комитет обеспокоен тем, что, хотя начальное образование должно быть бесплатным, как это предусмотрено законом и статьей 14 Пакта, родители вынуждены оплачивать те или иные услуги.

27. Комитет по-прежнему обеспокоен высоким процентом отсева учащихся, особенно в средней школе.

Е. ПРЕДЛОЖЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

28. Комитет рекомендует улучшить контроль за соблюдением законодательства в сфере экономических, социальных и культурных прав и добиваться последовательного осуществления различных планов и программ по правам человека.

29. Комитет рекомендует также улучшить образование по вопросам прав человека в государстве-участнике и охватить соответствующими формами учебы по правам человека должностных лиц судебных и правительственных органов.

30. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для борьбы с коррупцией, и в частности для повышения транспарентности и более активного проведения консультаций на всех уровнях принятия решений, а также в том, что касается оценки распределения средств, особенно при выборе целей, на которые направляется помощь, и при осуществлении контроля за распределением средств и оценке полученных результатов.

31. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять эффективные меры в консультации с соответствующими организациями гражданского общества для улучшения положения внутренних перемещенных лиц, в том числе для принятия всеобъемлющей программы действий, направленной на более действенное обеспечение их прав на надлежащее жилье, питание и водоснабжение, медицинское обслуживание и санитарные условия, занятость и образование, а также надлежащее оформление их статуса в государстве-участнике.

32. Комитет рекомендует выделить достаточные ресурсы для деятельности национального уполномоченного по правам человека. Комитет предлагает далее государству-участнику обратиться за международным содействием для обеспечения эффективного функционирования управления уполномоченного по правам человека.

33. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику активизировать усилия для обеспечения права на труд и права на справедливые и благоприятные условия труда, в частности на более своевременную выплату заработной платы и установление минимального размера окладов на уровне, соответствующем прожиточному минимуму.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участник совершенствовать законодательство о трудовых инспекциях, в частности в том, что касается частного сектора, и выделять больше ресурсов на деятельность инспекции по делам труда.

35. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику реформировать систему социального обеспечения, в том числе обеспечить установление четкой зависимости между размером пенсий и предыдущей работой; увеличить размер пособий по социальному обеспечению до уровня, приближенного к прожиточному минимуму; и обеспечить более своевременную выплату пособий, в частности тем наиболее уязвимым и маргинализированным группам, которые не располагают иными средствами к существованию.

36. Комитет рекомендует государству-участнику претворить в жизнь свой национальный план действий по улучшению положения женщин и борьбе с бытовым насилием, а также принять соответствующее законодательство и политику для решения этой проблемы и обеспечения доступа к средствам правовой защиты в связи с бытовым насилием, изнасилованиями и сексуальными домогательствами. Комитет призывает государство-участник разработать программы, нацеленные на повышение осведомленности и обучение в этой области сотрудников правоохранительных органов, судов и широкой общественности.
37. Комитет настоятельно призывает государство-участник разрабатывать и осуществлять эффективные меры по борьбе с торговлей людьми, включая соответствующую профессиональную подготовку работников правоохранительных и судебных органов, судебное преследование виновных в соответствии с законом и осуществление реабилитационных программ для жертв торговли людьми.
38. Комитет призывает государство-участник принять срочные и эффективные меры по решению проблем, с которыми сталкиваются дети, живущие и/или работающие на улице, а также по защите их от всех форм эксплуатации.
39. Комитет призывает государство-участник при подготовке стратегий уменьшения масштабов нищеты, в частности при подготовке документа с изложением стратегии уменьшения масштабов нищеты для Всемирного банка, обеспечить активное и целенаправленное участие представителей гражданского общества. Государство-участник может также пожелать учесть при этом заявление Комитета по вопросу о нищете и положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение VII), а также подготовленный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека проект руководящих принципов по интеграции прав человека в стратегии по уменьшению масштабов нищеты.
40. Комитет настоятельно призывает государство-участник и далее прилагать усилия, направленные на улучшение условий жизни его населения, в частности путем совершенствования инфраструктуры водо- и энергоснабжения и обеспечения теплом, уделяя при этом первоочередное внимание удовлетворению потребностей наиболее уязвимых и маргинализированных групп общества, таких, как престарелые, инвалиды, внутренние перемещенные лица, заключенные и лица, живущие в условиях нищеты.

41. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о ходе реформы сельского хозяйства и, в частности, о любых расходах, ложащихся на плечи новых землевладельцев под видом сборов или налогов.
42. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для улучшения условий жизни и работы в больницах, установления соответствующих окладов медицинским работникам и активной борьбы с практикой неофициальных поборов.
43. Комитет рекомендует уделить особое внимание и выделить необходимые средства для улучшения лечения и ухода за психически больными лицами.
44. Комитет призывает государство-участник принять меры для профилактики ВИЧ/СПИДа, в частности провести просветительские кампании для предотвращения распространения эпидемии этой болезни в стране.
45. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для того, чтобы доступ к бесплатному начальному образованию на деле не отягощался дополнительными материальными расходами и неофициальными поборами. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику продолжить реформирование системы школьного образования, призванное, в частности, сократить отсев учащихся.
46. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о состоянии системы высшего образования.
47. Комитет рекомендует, чтобы, направляя свои усилия на осуществление прав, закрепленных в Пакте, государство-участник продолжало испрашивать международную помощь и развивать международное сотрудничество с донорами и соответствующими международными организациями, включая УВКПЧ ООН. В связи с этим Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать, чтобы его международные обязательства в области прав человека полностью учитывались при заключении соглашений о техническом сотрудничестве и иных соглашениях.

48. Комитет просит государство-участник широко распространить его заключительные замечания среди всех слоев общества и, в частности, среди государственных должностных лиц и работников судебной системы, и в своем следующем периодическом докладе информировать Комитет обо всех шагах, предпринятых для их осуществления. Он также призывает государство-участника продолжать привлекать неправительственные организации и других представителей гражданского общества к подготовке своего третьего периодического доклада.

49. В заключение, Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад к 30 июня 2007 года и включить в него подробную информацию о шагах, предпринятых им для осуществления рекомендаций Комитета, изложенных в настоящих заключительных замечаниях.
